

# Português

## Introdução

Acaba de adquirir este aparelho de televisão, obrigado pelo seu voto de confiança. Leia atentamente as instruções que se seguem, para melhor compreender as possibilidades oferecidas pelo seu televisor.  
É-lhe fornecido um glossário na (página 18) que lhe dá informações acerca dos termos técnicos.

## Resumo

### Instalação

|  |   |
|--|---|
| Televisor e telecomando .....                          | 2 |
| Ligar .....  | 2 |
| Teclas do telecomando .....                            | 3 |
| Teclas do televisor .....                              | 3 |
| Menu de instalação: selecção da língua e do país ..... | 4 |
| Busca dos canais: busca automática .....               | 5 |
| Programas preferidos .....                             | 5 |
| Busca manual .....                                     | 6 |
| Programas preferidos e nome do programa .....          | 7 |

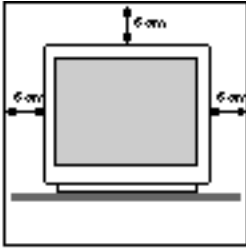
### Utilização

|  |    |
|--|----|
| Utilização do telecomando .....                          | 8  |
| Outras funções .....                                     | 9  |
| Utilização dos menus: regulação da imagem e do som ..... | 10 |
| Trancar a tv, memorização das regulações .....           | 11 |
| Timers, mensagem, .....                                  | 12 |
| Teletexto .....  | 13 |

### Periféricos

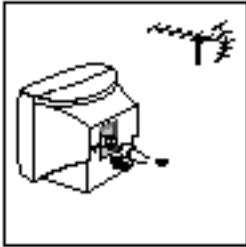
|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ligação a outros aparelhos ..... | 15 |
| Conselhos .....                  | 17 |
| Glossário .....                  | 18 |
| Índice .....                     | 18 |

# Instalação




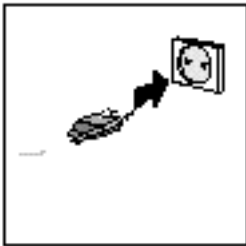
## 1 Instalação do televisor

Coloque o seu televisor sobre uma superfície resistente e estável. Para evitar todo o tipo de situações perigosas, não coloque nada sobre o aparelho e deixe um espaço em redor deste com cerca de 5 cm.



## 2 Ligação da antena

Insira a ficha da antena na tomada  colocada atrás.



## 3 Alimentação

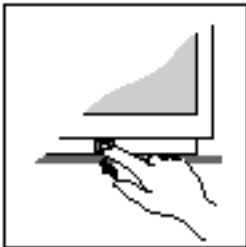
Ligue o cabo de alimentação no sector (220-240 V / 50 Hz).



## 4 Telecomando


Introduza, respeitando as polaridades, as duas pilhas fornecidas do tipo LR03.

*As pilhas fornecidas juntamente com o aparelho não contêm mercúrio nem cádmio níquel, de forma a proteger o ambiente. Não deite fora as pilhas usadas, recicle-as utilizando os meios disponíveis (Consulte o seu revendedor).*



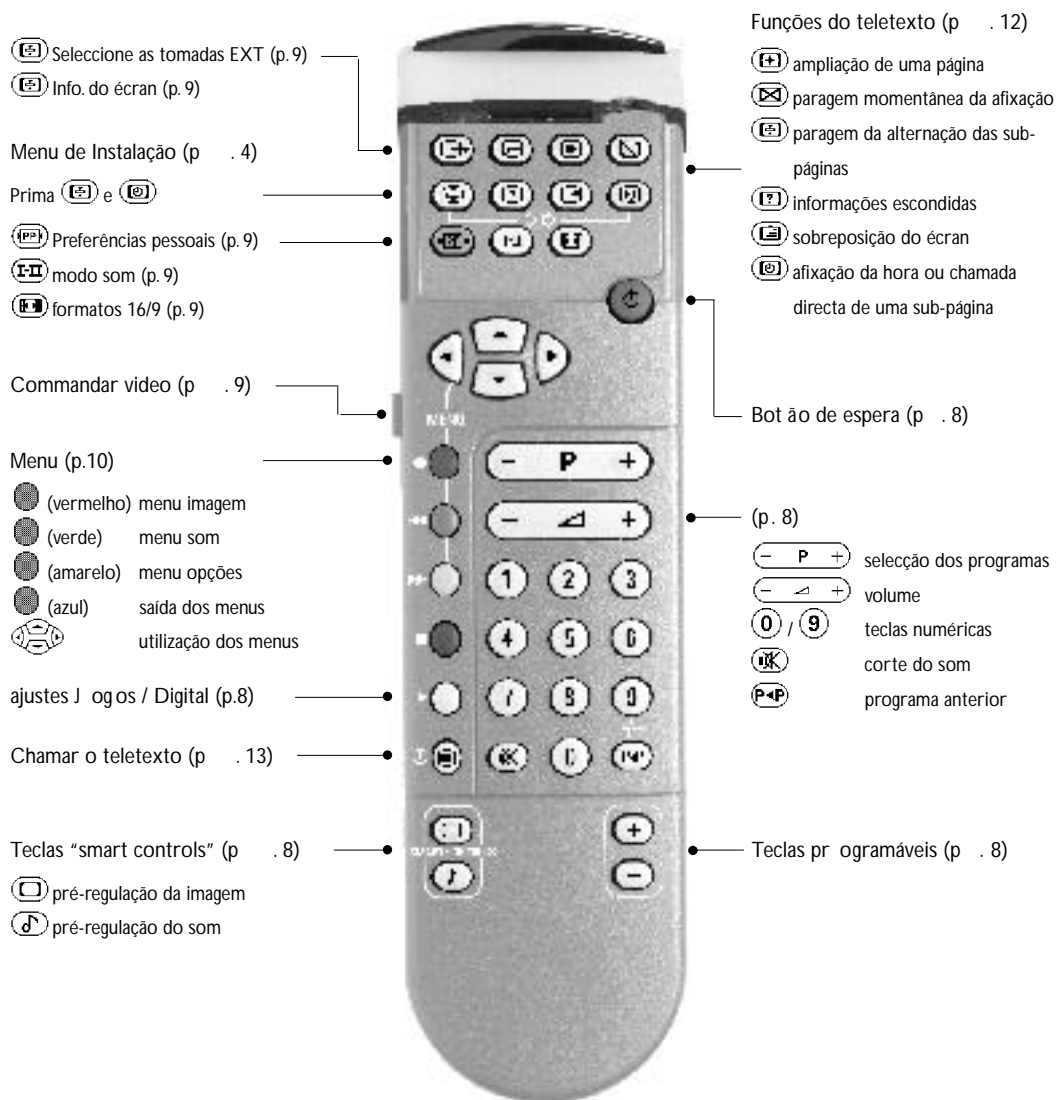
## 5 Ligar

Para ligar o televisor, prima a tecla ligar/desligar. Acende-se um sinal verde e o ecrã ilumina-se.

Se a cor do sinal for vermelho, prima a tecla  do telecomando.

*O sinal de utilização do telecomando é laranja intermitente.*

## Teclas do telecomando



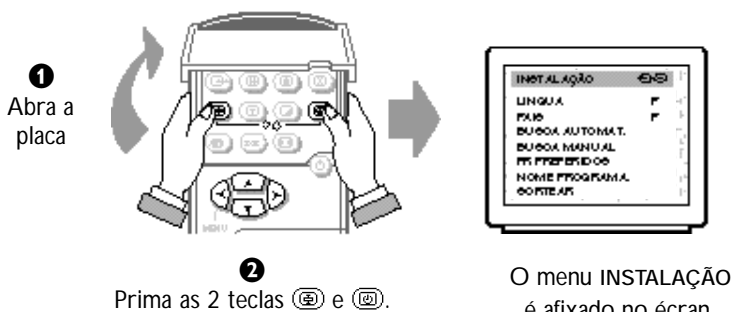
## Teclas do televisor

O televisor possui 3 teclas: MENU, - e + (localizados no topo ou cobertos por uma tampa na parte frontal ou lateral do televisor). A tecla MENU dá acesso ao volume e aos "smarts controls" (p. 8). As teclas - e + permitem seleccionar os programas e alterar as regulações da tecla MENU.

# Menu Instalação

Este menu permite regular os canais do televisor.

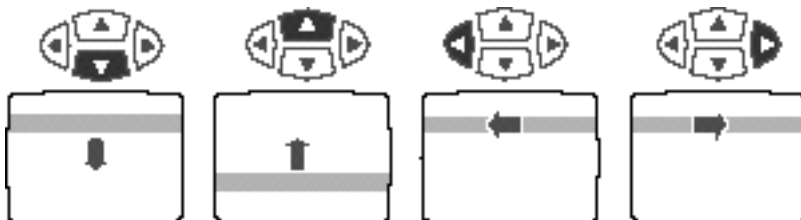
Para chamar o menu **INSTALAÇÃO** :



*Caso a afixação não seja estável, prima a tecla **- P +**.*

Para utilizar os menus:

Estas 4 teclas permitem-lhe deslocar nos menus, regular e aceder aos sub-menus.











Para sair dos menus:

Prima a tecla azul .

## Escolha a língua dos menus e do país

Partindo do menu **INSTALAÇÃO**:

- 1** Selecciona a regulação **LINGUA** com a ajuda das teclas  .
- 2** Selecciona a língua portuguesa utilizando as teclas  ou .
- 3** Selecciona **PAIS** (teclas  .
- 4** Selecciona o seu país utilizando as teclas  ou  (P para Portugal).

*Atenção: Para que o desenrolamento da busca automática seja correcta, é indispensável que posicione correctamente estas 2 regulações.*

# Busca de canais

Tem duas possibilidades: a busca automática ou a busca manual (regulação canal a canal).

## Busca automática



Partindo do menu INSTALAÇÃO: (e após ter regulado LINGUA E PAÍS)

- 1 Selecciona BUSCA AUTOM (teclas  $\leftarrow$   $\rightarrow$ ) e prima  $\rightarrow$ .

O menu BUSCA AUTOM aparece. A busca é iniciada.

O televisor memoriza todos os programas disponíveis na sua região.

A busca demora alguns minutos. Logo que esteja terminada, o menu INSTALAÇÃO reaparece automaticamente.

Este televisor está equipado com o sistema Easy Tune, que permite seleccionar automaticamente os programas com os seus nomes.

- 2 Se a estação emissora difundir o sinal adequado, os programas serão numerados correctamente. Vá directamente à página 7.

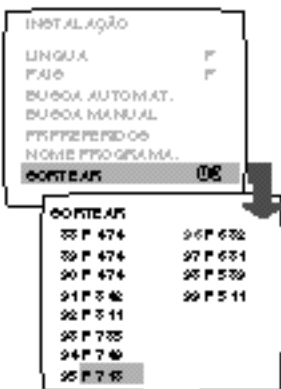
*Em certos casos, o sistema pode pedir-lhe que lhe forneça a indicação da sua região com as teclas numeradas de 01 a 09.*

- 3 Se o emissor não difundir o sinal, os programas serão numerados em 99, 98, 97, ... Neste caso, deve utilizar o menu PR PREFERIDOS para os sortear.

*Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte o capítulo Conselhos (página 17).*

## Sortear

Este menu permite sortear os programas na ordem desejada.



- 1 Selecciona SORTEAR (teclas  $\leftarrow$   $\rightarrow$ ) e prima  $\rightarrow$ .

O menu SORTEAR aparece. Este apresenta a lista de todos os números de programas com os seus respectivos nomes, ou por defeito, as suas frequências ou os seu canais.

- 2 Com a ajuda das teclas  $\leftarrow$   $\rightarrow$ , seleccione o programa que pretende numerar. Por exemplo, quer sortear o programa 96 em 2: Selecciona 96 com as teclas  $\leftarrow$   $\rightarrow$  (ou prima 9 6).

O número escolhido (96) é afixado na lista em azul.

- 3 Prima a tecla  $\rightarrow$  para actualizar.

Aparece um rectângulo amarelo sobre o nome do programa (ou por defeito, sobre a sua frequência ou sobre o seu canal).

- 4 Introduza o número pretendido com as teclas de 01 a 09.

Neste nosso exemplo, prima 02. O programa 02 aparece.

O número (02) é afixado na lista a azul.

- 5 Prima a tecla  $\rightarrow$  para actualizar ( $\leftarrow$  permite anular).



A troca é efectuada. No nosso exemplo, o programa nº 96 é alterado para 02 (e o programa nº 02 para o nº 96).

Recomece tantas vezes quanto o numeração de programas o exigir.































## Para sair do menu:

Prima a tecla azul  $\rightarrow$ .

## Busca manual

Este menu permite memorizar os programas, canal por canal.  
Partindo do menu INSTALAÇÃO (teclas  ).




- 1** Selecciona BUSCA MANUAL (teclas  ) e prima .  
O menu BUSCA MANUAL aparece.
- 2** Selecciona CANAL/FREQ. ( ).  
Para determinados países, esta regulação não se encontra disponível.  
Utilize as teclas   para seleccionar o modo de busca:  
FREQ. (busca por frequência) ou CAN. C e CAN. S  
(busca por canal: caso conheça os canais dos programas).
- 3** Selecciona SISTEMA ( ).  
Utilize   para seleccionar EUROPE, EUR. W, EUR. E, UK ou FRANCE  
(conforme a versão). A selecção EUROPE assegura uma detecção automática, com excepção das transmissões de França (norma LL';  
Utilize a selecção FRANCE)  
ou em certos casos onde exista uma má recepção do sinal; utilize  
EUR. W (BG), EUR. E (DK) ou UK (I).  
*Para mais informações, ver glossário na p. 18.*
- 4** Selecciona PROCURA ( ) e prima .  
A busca é iniciada. Logo que um programa seja encontrado, a busca é interrompida. Ver capítulo **6**.  
Se conhecer a frequência (ou o canal) do programa que pretende receber, pode introduzir directamente o seu número através das teclas numeradas de  a .  
*Se não for encontrada nenhuma imagem, ver o capítulo Conselhos (página 17).  
Se desejar repetir a busca, prima novamente a tecla .*
- 5** Selecciona AJUSTE FINO ( ).  
Se a recepção não for satisfatória, pode ajustar a regulação.  
Prima e mantenha premido uma das teclas   para regulação.
- 6** Selecciona NÚMERO PROG. ( ).  
Utilize as teclas   ou de  a  para introduzir o número desejado.
- 7** Selecciona MEMORIZAR ( ) e prima .  
A indicação OK aparece. O programa e o seu nome (caso exista) são memorizados.

Repita os capítulos **4**, **6**, **7** sempre que exista programas para memorizar.

### Para sair do menu:







Prima a tecla azul .

## Programas preferidos


Este menu permite seleccionar programas que estarão disponíveis através da tecla  do telecomando.

Partindo do menu INSTALAÇÃO:



- 1 Seccione PR PREFERIDOS (teclas  ) e prima .
- 2 Utilize as teclas   para seleccionar o programa que deseja retirar da lista preferencial.
- 3 Prima  para desactivar o programa (ou activá-lo).

Os programas desactivados são afixados a branco, os programas activados a verde.

A tecla  permite-lhe que se desloque sobre os programas e as tomadas EXT afixados a verde nesta lista.

*Atenção:* Se todos os programas estiverem desactivados, a tecla  não funciona.

## Para sair do menu:










Prima a tecla azul .

## Nome do programa


Este menu permite dar-lhe e alterar o nome dos programas e das tomadas EXT.

Partindo do menu INSTALAÇÃO:

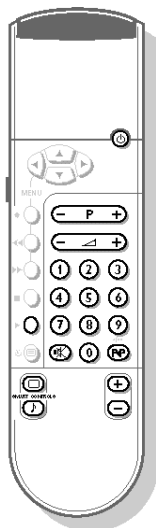


- 1 Seccione NOME PROGRAMA (teclas  ) e prima .
- 2 Utilize a tecla  para seleccionar o programa desejado.
- 3 Utilize as teclas   para se deslocar na área de afixação do nome (são possíveis 5 caracteres).  
Um rectângulo amarelo, posiciona-se no local desejado.
- 4 Utilize as teclas   para seleccionar ou alterar o caracteres.
- 5 Utilize as teclas  para passar ao programa seguinte.

## Para sair do menu INSTALAÇÃO :

Prima 2 vezes a tecla azul .

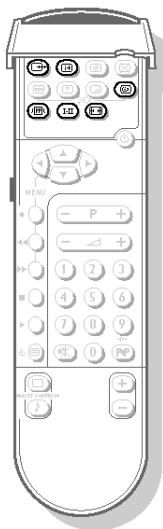
# Utilização do telecomando



| Prima:   | Obterá:   |
|--|---|
| Espera   | O televisor desliga-se, o sinal vermelho acende-se. Para acender, prima a tecla  ou  a . Para mais informações, ver capítulo Conselhos (p. 17).   |
| Selecção de programas                                | Acesso ao programa inferior ou superior. Se pressionar o botão durante 3 segundos, vai activar o desfilamento automático dos programas. Uma ligeira pressão permite anulá-lo. <i>Atenção:</i> Apenas estão acessíveis os programas activados no menu Prog. seleccionados (ver p. 7).  |
| Volume   | O volume do som é alterado.   |
| Teclas numéricas                                     | Acesso aos programas. Para um programa com 2 números, é necessário ajustar o segundo número antes que o traço desapareça.   |
| Corte de som   | Anule ou restabelea o som.  |
| Programa anterior                                    | O programa anteriormente visualizado é restabelecido.   |
| Pré-ajustes Jogos e Digital<br><i>(botão branco)</i> | Acesso aos pré-ajustes adaptados para as consolas de jogos e outros aparelhos digitais: E1 DIGITAL, E1 JOGOS TRASE e E2 JOGOS FRENTE (ver p.15).  |
| Teclas "smart controls"                              | Para ter acesso às pré-regulações do televisor. Pré-ajustes da imagem: Pressionar  para obter: SATURADO, SUAVE, NATURAL e para voltar a MANUAL. Pré-ajustes da imagem: Pressionar  para obter: FALA, MUSICA, TEATRO e para voltar a MANUAL. Para visualizar os valores das pré-regulações, afixe o menu IMAGEM ou SOM correspondente (ver p.10).  |
| Teclas programáveis                                  | Permitem programar um acesso directo a qualquer regulação dos menus IMAGEM e SOM (ver p. 10). Para programar as teclas: Por exemplo, pretende ter acesso directo à regulação BRILHO. Chame o menu IMAGEM (tecla vermelha ) e seleccione BRILHO (). Utilize as teclas   para regular, em vez das teclas . As teclas são programadas. Saia do menu (tecla azul ). Prima  . Obterá então um acesso directo brilho. Utilize esta operação para a regulação que desejar. |



## Outras funções



### Prima:

Selecção tomadas EXT

Informação no ecrã

Afixação da hora

Preferências pessoais

Modo som

### Obterá:

Premindo várias vezes, seleccione E1 (EXT1), E2 (EXT2) e E2 Y/C ( ver p. 15).

Pressione durante 3 segundos para activar / desactivar a visualização permanente do número do programa e a visualização da linha de informação quando se muda de programa. Uma ligeira pressão permite visualizar durante alguns instantes o número, o nome, a função som e a linha de informação.

*Na parte inferior do ecrã, a linha de informações dá o título da emissão visualizada. Isto só acontece com os programas que transmitem o sinal através do teletexto.*

A hora é afixada ao alto e à direita do écran.

*Funciona apenas se o programa difundir o teletexto.*

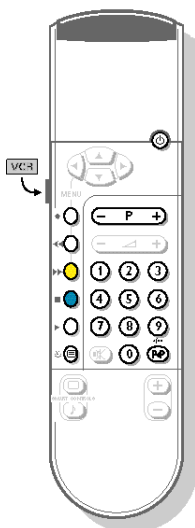
Corrija as regulações memorizadas através do menu OPÇÃO (ver p. 11). Manter o botão carregado durante 3 segundos, se quiser reiniciar os ajustes por programa.

Premindo diversas vezes, pode alterar o som STÉREO para MONO (no caso das emissões em estéreo) ou escolher entre língua I ou língua II (no caso das emissões bilingues).

Para os televisores equipados com a recepção NICAM, a indicação NUMÉRICA aparece logo que se trate de uma emissão NICAM. A tecla permite alterar o som ESTÉREO NUMÉRICO em MONO ou, para as emissões bilingues, escolher entre NUMÉRICO I, NUMÉRICO II ou MONO.

Para se ter acesso às resoluções 14/9 (imagem é aumentada) e 16/9 (uma banda negra aparece na parte superior e inferior do ecrã).

*Para mais informações, ver glossário (p.18).*



Resoluções de 16/9 (ecrã panorâmico)

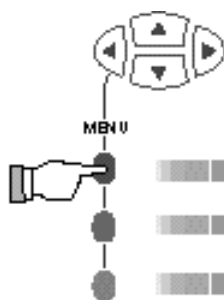
Operar video

Prima em simultâneo e:

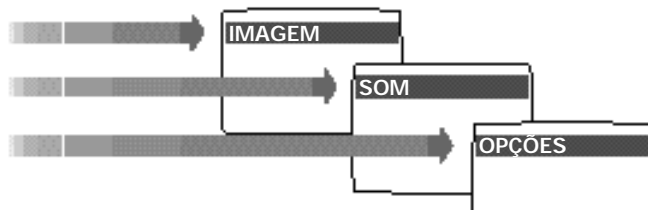
- registo,
- regresso rápido,
- avanço rápido,
- stop,
- leitura,
- programação (em alguns modelos),
- programas em modo 1 ou 2 números,
- selecção de programas,
- a criar um número,
- pôr na espera.

*Esta tecla funciona apenas com os nossos videogravadores assim como com todos os modelos que utilizam o standard RC5.*

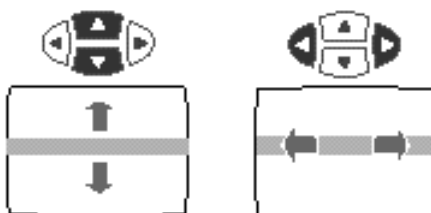
## Utilização dos menus



- 1 Prima a tecla colorida (vermelho, verde, ou amarela) para afixar o menu da sua escolha.



- 2 Utilize as teclas para seleccionar a sua regulação e as teclas para regular ou ter acesso aos sub-menus.



SAIR

- 3 Prima a tecla azul para sair do menu afixado.

## Imagem



- 1 Afixe o menu IMAGEM (tecla vermelha).
- 2 Utilize para seleccionar e para regular. Obtém acesso ao BRILHO, COR, CONTRASTE, RECORTE: Actua sobre a definição da imagem. TOM: Actua sobre a expressão das cores, passando de uma imagem fria (mais azul) para uma imagem quente (mais vermelha). REDUÇÃO RUÍDO: Útil em caso de recepção difícil, para atenuar o ruído da imagem (a chuva).

*Para a regulação da imagem, ver também Conselho (p. 17).*

## Som



- 1 Afixe o menu SOM (tecla verde).
- 2 Terá acesso ao EQUILÍBRIO, AGUDOS, BAIXOS, INCR. SURROUND (SOM FANTÁSTICO): Aumenta o efeito estéreo dando a impressão que as colunas são maiores. No caso de uma emissão mono, simula um efeito estéreo. AUSCULTADOR: Permite regular o volume do auscultador, independentemente do volume das colunas do televisor.

## Para sair dos menus:

Prima a tecla azul.

# Opções

## Trancar a tv



A função trancar a tv, consiste numa chave electrónica que desactiva as teclas do televisor.

- 1 Afixe o menu OPÇÕES (tecla amarela ●).
- 2 Seleccione TRANCAR A TV (teclas ⏪ ⏩).
- 3 Utilize as teclas ⏪ ⏩ para LIGAR.
- 4 Desligue o televisor e guarde o telecomando para que o televisor fique inutilizável.

O único meio para a poder ligar novamente é utilizar o telecomando. Para anular: Reposicione TRANCAR A TV sobre PARAR.

## Memorização das regulações

Pode memorizar as suas regulações da imagem e do som. Estas regulações serão restituídas cada vez que ligar o aparelho, ou prima a tecla verde (●) do telecomando.

### Memorização para todos

- 1 Em primeiro lugar, faça as suas regulações nos menus IMAGEM e SOM e regule o volume (tecla (- < > +)). Em seguida:
- 2 Afixe o menu OPÇÕES (tecla amarela ●).
- 3 Seleccione MÉMO PP TODOS (teclas ⏪ ⏩) e prima ⏩. A indicação OK aparece. Todas as regulações dos menus IMAGEM e SOM, assim como o volume serão memorizados.

### Memorização por programa

Esta função permite corrigir as irregularidades do nível, que podem existir entre diferentes programas, e ou as tomadas EXT. Pode memorizar as regulações BRILHO, COR, CONTRASTE, REDUÇÃO RÚIDO e o volume (tecla (- < > +)).

- 1 Faça estas regulações para o programa (ou a tomada EXT) a corrigir, depois:
- 2 Afixe o menu OPÇÕES (tecla amarela ●).
- 3 Seleccione MEMO. PP PR: \_ \_ (teclas ⏪ ⏩) e prima ⏩. A indicação OK aparece. As regulações estão memorizadas. Faça sempre esta operação para cada programa que pretenda corrigir.

## Timers

### Temporizador



Partindo dos menus OPÇÕES (tecla amarela ●).





- 1 Seleccione TIMERS (⏪ ⏩) e prima ⏩. O menu TIMERS aparece.
- 2 Seleccione TEMPORIZADOR, e utilize ⏪ ⏩ para fixar o tempo, no início do qual o televisor passará na véspera (até 180 mn). A tecla (●) permite afixar o tempo restante.

Para anular: Reposicione TEMPORIZADOR em 0.





## Ligação programada





As regulações que se seguem permitem programar a ligação do televisor automaticamente, no programa à sua escolha.





Seleccione as regulações através das teclas  :


- 1 HORA ACTUAL: Utilize as teclas de  a  ou  .



*Nota importante:* Partindo das informações do teletexto do programa nº1, a hora é actualizada automaticamente por dia, e em cada actualização. Se este não estiver equipado com o teletexto, a actualização não será efectuada.

- 2 HORA INIC: Utilize as teclas de  a  ou  .


- 3 HORA DE FIM: Utilize as teclas de  a  ou  .

- 4 NÚMERO PROG: Utilize as teclas de  a  ou  .

- 5 DIÁRIO: Coloque em LIGAR (tecla ) se pretende que a programação funcione todos os dias.

- 6 TEMP. ACTIVO: Utilize as teclas   para LIGAR.

- 7 Prima a tecla azul  para sair do menu.

Agora, se colocar o televisor em véspera (tecla ) , ele liga-se automaticamente à hora programada.

Para anular: Reposicione **PROGR. ACTIVADO** em **PARAR**.

*Notas importantes:* Para que a programação funcione, não desligue o televisor com a tecla ligar/desligar situada à frente.


A combinação das funções Trancar a tv e mensagem permitem limitar a duração da utilização do televisor, por exemplo com as crianças.





## Mensagem

Este menu permite afixar uma mensagem que surge no écran desde o momento que é posto em funcionamento.



(exemplo: "chama-me quando chegares").

Partindo do menu **OPÇÕES** (tecla amarela ) .


- 1 Seleccione **MENSAGEM** ( ) e prima .


O menu **MENSAGEM** aparece. Seleccione as regulações com a tecla  .


- 2 **MUDAR**: Prima  para afixar o menu **MUDAR**.

Utilize as teclas   para seleccionar a colocação do carácter (44 caracteres repartidos por 2 linhas).


Logo que a mensagem esteja introduzida:

Prima a tecla azul  para retornar ao menu anterior.

- 3 **PASSAR**: Prima a tecla  para LIGAR.

- 4 Premindo a tecla azul , saia do menu.

A mensagem permanecerá afixada no écran.

Para apagar a mensagem: Prima a tecla azul .

*Nota:* A mensagem reaparecerá sempre que ligar o televisor.

Para anular: Reposicione **PASSAR** sobre **PARAR**.

- 5 **APAGAR**: Prima  para apagar o conteúdo da mensagem.

Para sair: Prima várias vezes a tecla azul .

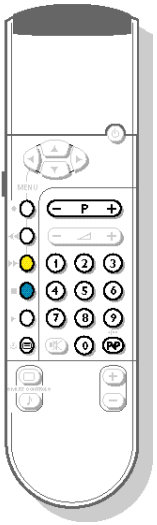


# Teletexto

O teletexto consiste num sistema de informações, difundidas por determinados canais, e que se consulta como se tratasse de um jornal. Este permite também o acesso aos sub-títulos dirigidos aos deficientes auditivos ou a pessoas pouco familiarizadas com a língua de transmissão (televisão por cabo ou satélite,...).

## Prima:

## Obterá:




Chamar teletexto

Para chamar ou para sair do teletexto.




O resumo aparece juntamente com a lista das rubricas acessíveis.

Cada rubrica é assinalada por um número de página (3 números sempre).

*Se o canal seleccionado não difundir o teletexto, a indicação P100 é afixada e o écran permanece preto (neste caso, saia do teletexto e escolha um outro canal). Quando uma página preferida tiver sido memorizada, pressionar o botão branco  para voltar ao menu principal.*

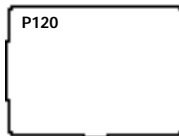


Seleccção de uma página

Para criar o número da página que deseja. Exemplo: pagina 120, prima   . O número é visualizado ao alto e á direita, o contador vira, e em seguida a página é afixada.

Repita a operação para consultar outra página.

*Se a indicação > xxx < piscar durante alguns instantes ou se o contador continuar á procura, quer dizer que a página não é transmitida ou não está disponível. Escolha um outro número.*



Página anterior / página seguinte

Para seleccionar a página anterior (-) ou a página seguinte (+).




Acesso directo às rubricas

Abaixo do écran estão afixadas zonas coloridas.

As teclas coloridas  permitem o acesso às rubricas ou às páginas correspondentes.



Resumo

Para retornar ao resumo (normalmente a página 100). Prima a tecla branca .



Página anterior


Para retornar á página anteriormente afixada.

## Teletexto (funções especiais)

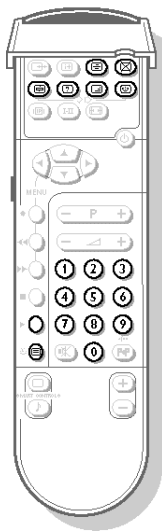
### Prima:


 Página preferida

### Obterá:

Visualize primeiro a sua página preferida e, a seguir, pressione durante 3 segundos o botão branco  para a guardar em memória. Esta será aberta automaticamente quando se activa o teletexto.

*Pode memorizar uma página diferente para cada programa.*




 Chamada de sub-página


Para conhecer o número do sub-título, consulte o resumo do teletexto.

Introduza o nº da página do sub-título (exemplo 888).


O contador vira, e em seguida o sub-título aparece.


Se o sub-título não estiver disponível, o contador continua a virar.

Para sair do sub-título, prima .

 Paragem temporária da afixação

Para parar ou retomar a afixação do teletexto.


O símbolo  é afixado, o programa televisionado reaparece. Esta função permite uma espera quando a busca das páginas é longa.

 Ampliação de uma página


Para afixar a parte superior, inferior, e em seguida retornar à dimensão normal.

 Sobreposição do écran

Para activar/desactivar a sobreposição do écran.


 Informações escondidas


Para aparecer/desaparecer as informações escondidas (soluções de jogos ou perguntas/respostas).

 Paragem da alternância das sub-páginas

Certas páginas contêm sub-páginas que se sucedem automaticamente. Se for este o caso, esta tecla permite parar ou retomar a alternância.


A indicação  aparece ao alto e à esquerda.

 Chamada directa de uma sub-página

Para ter acesso directo a uma sub-página, prima .

O número de página seguido de 4 traços aparece em baixo à esquerda do écran. Em seguida, utilizando 4 números, crie o número da sub-página que deseja. Exemplo: 0002 para a sub-página 2.

O contador vira, e em seguida a sub-página é afixada.

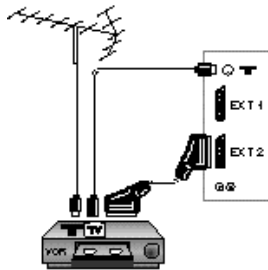
Prima  para retornar à página onde estava situado.

## Ligação a outros aparelhos

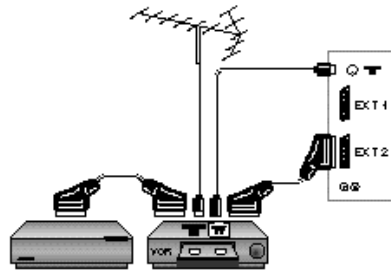
A tomada EXT1 possui as entradas/saídas audio video e as entradas RVB.  
A tomada EXT2 possui as entradas/saídas audio video e as entradas S-VHS.

Para mais informações, ver glossário (p.18)

### Videogravador



### ...com Descodificador



- Se o seu videogravador possuir uma tomada múltipla, proceda às ligações acima descritas. As tomadas múltiplas permitem obter uma melhor qualidade.
- Se o seu videogravador não possuir este tipo de tomada (ou se já estiver a ser utilizada por um outro aparelho), apenas é possível a ligação pelo cabo da antena. O videogravador é considerado pelo televisor como um programa TV.

Neste caso, deve procurar o sinal de teste do videogravador e atribuir-lhe o número de programa 0 (ver busca .manual p.5).

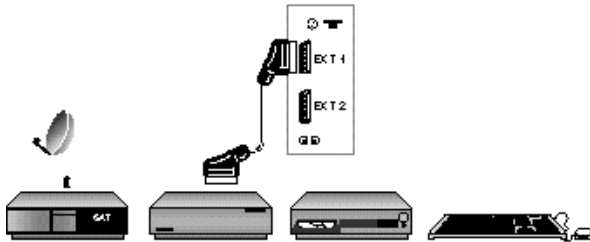
Para reproduzir a imagem do videogravador, prima a tecla 0.

Consulte a nota do videogravador relativamente ao sinal de teste (o videogravador deve estar equipado com um modelador HF).

### Outro aparelho

(receptor satélite, decodificador, CDV/CDI, jogo, ...)

Efectue a sua conexão à tomada EXT1 (ou à EXT2 se envia sinais S-VHS).





### Para seleccionar os aparelhos ligados

- Utilize a tecla 0 para seleccionar E1 (EXT1), E2 (EXT2) ou, para os aparelhos S-VHS ou Hi-8, E2 Y/C. A maioria dos aparelhos conseguem realizar eles próprios a comutação (decodificador, videogravador).
- Pode ainda utilizar o botão branco 0 para seleccionar as tomadas com os pré-ajustes adequados E1 DIGITAL (para um aparelho digital conectado a EXT1), E1 JOGOS TRASE (consola de jogos conectada a EXT1) e E2 JOGOS FRENTE (consola de jogos conectada à tomada VIDEO na parte dianteira do televisor).

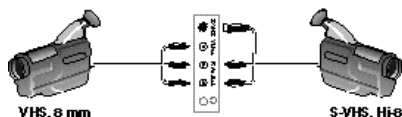
## Ligações em fachada

Proceda às ligações seguintes, e em seguida:


Utilize a tecla  para seleccionar a E2 (para as câmaras VHS ou 8mm) ou a E2 Y/C (câmaras S-VHS ou Hi-8).

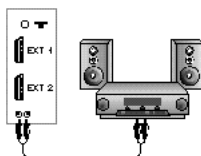
Para um som mono de camcorder, ligar o sinal de audio à entrada AUDIO L. Use a tecla  para reproduzir o som no altifalante esquerdo e direito da televisão.

*Atenção:* Se um aparelho estiver ligado à EXT2, é preferível desligá-lo logo que utilize a ligação S-VHS em fachada.








## Amplificador

Utilize um cabo de ligação audio e ligue as tomadas  "L" e "R" do televisor a uma entrada "AUDIO IN" "L" "R" e o amplificador do seu canal Hi-fi.



## Auscultador


Para regular o volume do auscultador, utilize a regulação AUSCULTADOR do menu SOM (P.10). Para o volume do televisor, utilize as teclas   ou .

Pode ter acesso directo à regulação AUSCULTADOR com as teclas programáveis  e  do telecomando (ver p. 8).



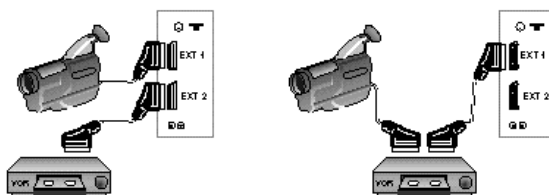
## Para duplicar os seus registos:

Efectue uma das ligações seguintes, e em seguida:

Prima a tecla  para seleccionar E1.

Sobre o videogravador, seleccione como fonte de registo a tomada múltipla.


*Nota importante:* As ligações em fachada não são possíveis de duplicar.





# Conselhos

## Má recepção

A proximidade das montanhas ou dos prédios altos, podem ser a causa da imagem sobreposta, éco ou sombras. Neste caso, modifique a orientação da antena exterior. Verifique se o seu programa está bem regulado ou então ajuste a regulação: Ver "ajuste fino" (p. 6). O equipamento ligado ao televisor está a emitir uma imagem a preto e branco? Verifique se seleccionou a tomada E2 ou E2 Y/C (tecla .


## Ausência de imagem


Ligou a antena? Escolheu o sistema adequado? (p. 6)


A sua antena permite a recepção de emissões nesta banda de frequência?

Uma tomada múltipla ou uma tomada de antena mal ligadas, são muitas vezes a causa de problemas de imagem ou de som (sucede que, as tomadas podem desligar-se quando as deslocamos ou quando viramos o televisor). Verifique todas as ligações.

## Regulação da imagem

Se tiver problemas em encontrar uma boa regulação da imagem, seleccione uma das pré-regulações dos smart controls  (p. 8) e memorize-a com a MEMO PP TODOS do menu OPÇÃO. A imagem está demasiado azul ou demasiado vermelha! Retome a regulação TOM (p. 10). Em caso de problemas de recepção (imagem chuvosa), coloque a regulação REDUÇÃO RUIDO do menu IMAGEM em LIGAR (p. 10).

A imagem está desregulada? prima a tecla verde  ou retome as regulações (p. 10).

Para anular os ajustes em memória para cada programa e voltar aos ajustes iniciais, pressione o botão verde  durante 3 segundos.

## Ausência de som

Se determinados programas não possuírem som mas apenas imagem, é porque não possui o sistema europeu TV. Altere a regulação SISTEMA (p. 6).

## Telecomando

O televisor não reage ao telecomando: O sinal do televisor não pisca quando utiliza o telecomando? Substitua as pilhas.


## Espera

Assim que ligar o televisor, este permanece em espera e TRANCAR A TV é afixado desde o momento que utiliza as teclas do televisor? A função trancar a tv está a funcionar (p. 11). De modo a economizar energia é aconselhável desligar o televisor com a tecla ligar/desligar, situada á frente do televisor.

Se o televisor não receber sinal durante 15 mn, passa automaticamente para espera.

## Diversos

Os menus aparecem em língua estrangeira? Retome a selecção da língua (p. 4).

Os caracteres permanecem afixados no écran? A função MENSAGEM está em funcionamento (p. 12). A tecla  do telecomando não funciona? Retome as regulações do menu PR PREFERIDOS (p. 7).

## Não obtem resultados?

Em caso de avaria, não tente reparar o televisor, contacte antes o serviço após venda.

## Directiva para a reciclagem

O seu televisor utiliza materiais recicláveis ou que podem ser reutilizados.

De forma a minimizar os desperdícios no ambiente, empresas especializadas recuperam os aparelhos usados para os desmontar e concentrar em processos de reutilização (informe-se junto do seu revendedor).



# Glossário

Easy Tune (sintonização natural): Sistema que permite uma instalação e uma classificação automáticos programas.

Codificação cor PAL SECAM: O PAL é utilizado na maioria dos países da Europa, o SECAM em França, CEI e na maioria dos países africanos.

Os Estados Unidos e o Japão utilizam um outro sistema, com a denominação NTSC.

Sinais RGB: Tratam-se de 3 sinais video vermelho, verde, azul que vem comandar directamente estes 3 sinais do tubo catódico.

A utilização destes sinais permitem obter uma melhor qualidade de imagem.

Sinais S-VHS: Trata-se de dois sinais video separados Y/C item do standard de registo S-VHS e Hi-8. Os sinais da luminosidade Y (preto e branco) e o de crominancia C (cor) são registados separadamente na banda. Obtem-se então uma melhor qualidade do que com o video standard (VHS e 8mm) ou seja, os sinais Y/C estão misturados de modo a formarem apenas um sinal video.

Smart controls: Permitem o acesso a diversas pré-regulações da imagem e do som.

Som MONO: O som é monofónico, visto ser apenas transmitido um meio.

Som ESTEREO: O som é estereofónico, visto serem transmitidos separadamente 2 meios, o esquerdo e direito. Obtem-se no espaço diferentes sons.

Som NICAM: Permite transmitir o som em qualidade numérica.

Sistema: A transmissão das imagens não é feita da mesma forma em todos os países.

Existem diferentes normas: BG, DK, I, e LL' A regulação SISTEMA (p.6) permite seleccionar estas diferentes normas.

16/9: Designa as proporções largura/ altura do écran. Os televisores equipados com écran grande, possuem proporções 16/9, o écran do seu televisor: 4/3. Atenção: se visualizar uma imagem 4/3 em formato 16/9, a imagem é comprimida sobre um plano vertical.

14/9 (somente em certas versões):

Formato intermédio, que permite através de um alargamento da imagem diminuir as faixas pretas, em cima e em baixo, o formato cinemascópio.

## Índice

|                                      |       |                                 |      |
|--------------------------------------|-------|---------------------------------|------|
| Afixação nº do programa .....        | 9     | Paragem programada .....        | 11   |
| Ajustamento fino de um emissor ..... | 6     | Programas .....                 | 8    |
| Auscultador .....                    | 10-16 | Programas preferidos .....      | 7    |
| Busca do canal .....                 | 5     | Registos .....                  | 15   |
| Classificação dos programas .....    | 5     | Seleccção das tomadas EXT ..... | 9-15 |
| Descodificador, CDV, CDI, Jogo ..... | 15    | Sistemas .....                  | 6    |
| Estéreo/mono/nicam (modo som) .....  | 9     | "Smart controls" .....          | 8    |
| Hora (afixação) .....                | 13    | Som (regulações) .....          | 10   |
| Imagem (regulações) .....            | 11    | Teclas do televisor .....       | 3    |
| Lingua dos menus .....               | 4     | Teclas programáveis .....       | 8    |
| Memorização das regulações .....     | 11    | Telecomando .....               | 3    |
| Mensagem .....                       | 12    | Teletexto .....                 | 13   |
| Mensagens .....                      | 11    | Trancar a tv .....              | 11   |
| Menus .....                          | 4-10  | Videogravador (teclas) .....    | 9-15 |
| Nome do programa .....               | 7     | 16/9 (formatos) .....           | 9    |
| Opções .....                         | 10    |                                 |      |